




Lesen Sie diese Anleitung bevor Sie den ecodry DSH in Betrieb nehmen und bewahren Sie diese sorgfältig auf.
Bei Fragen und Problemen finden Sie zusätzliche Informationen unter www.ecodry.ch

1. Betriebsmodus wählen

Drücken Sie die Taste  und die Taste  gleichzeitig für mindestens 3 Sekunden und wählen Sie den gewünschten Betriebsmodus:

Für den Betrieb eines Luftentfeuchters: 

Für den Betrieb eines Luftbefeuchters: 



Der DSH muss für die Betriebsmoduswahl ausgeschaltet sein.

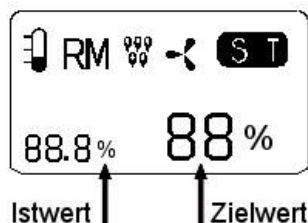
2. Gerät einschalten

Zum Einschalten drücken Sie die Taste 

3. Entfeuchtungsbetrieb

Wenn ein Luftentfeuchter (z.B. ecodry 425) am DSH angeschlossen ist, müssen Sie folgende Einstellungen vornehmen:

1. Drücken Sie  oder  mehrere Male, um die gewünschte Luftfeuchtigkeit auszuwählen. Der Zielwert sollte um mindestens 5% tiefer sein als der Istwert. Nach wenigen Minuten wird das LED Licht auf grün schalten und der Luftentfeuchter nimmt den Betrieb auf.



2. Sobald der Zielwert erreicht wird, schaltet das Gerät ab und das LED Licht wechselt von Grün auf Rot.

4. Befeuchtungsbetrieb

Wird der ecodry DSH mit einem Luftbefeuchter betrieben, so ist die Vorgehensweise gleich wie bei Punkt 3, ausser dass der Zielwert um mindestens 5% höher liegen sollte als der Istwert.

Technische Spezifikationen

- **Stromanschluss:** 230V AC / 50HZ
- **Max. Leistung:** 10 A / 2000 Watt (ohmsche Last), 2A / 460W (Induktive Last)
- **Betriebstemperatur:** 5°C—40°C
- **Messbereich:** 30% - 90% rel. Luftfeuchtigkeit
- **Messgenauigkeit:** ± 5%
- **Messintervall:** 10 s

Sicherheitshinweise

Der ecodry DSH darf nur an Wechselstrom 220/230 V angeschlossen werden und ist zur Nutzung mit einem Luftentfeuchter oder Luftbefeuchter bestimmt. Das Gerät und die Verpackung von Kindern fernhalten.

Nicht mit Zeitschaltuhren zusammenschalten und keine Verlängerungskabel benutzen. Bei Störungen ausstecken und den DSH auf Schäden prüfen.

Der ecodry DSH ist ausschliesslich für den Betrieb im Innenbereich konzipiert und darf nicht im Aussenbereich benutzt werden. Regen und Wasser können das Gerät beschädigen.

Reparaturen am ecodry DSH dürfen nur von Fachleuten (z.B. Elektriker) durchgeführt werden.



Bei falscher Bedienung und/oder nicht fachgerechter Reparaturen entfällt der Garantieanspruch. In diesen Fällen wird die Haftung für Schäden nicht übernommen.


Fehlerbehebung


Bei technischen Problemen oder Fragen betreffend dem ecodry DSH wenden Sie sich an www.ecodry.ch

Veuillez lire ce mode d'emploi avant d'utiliser l'ecodry DSH et veuillez garder ces instructions précieusement. Pour toutes questions supplémentaires, ou problèmes, vous pouvez trouver des informations complémentaires sur le site: www.ecodry.ch

1. Mode de fonctionnement


Appuyez sur le bouton  et le bouton  simultanément pendant 3 secondes au minimum et sélectionnez le mode de fonctionnement souhaité:

Pour le fonctionnement d'un déshumidificateur: 

Pour faire fonctionner un humidificateur: 



Le DSH doit être désactivé lors de la sélection du mode de fonctionnement.

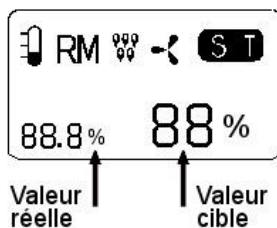
2. Enclenchement de l'appareil

Pour enclencher l'appareil cliquez sur 

3. Déshumidification

Si un déshumidificateur (par exemple l'ecodry 425) est connecté à la DSH, vous devez effectuer les réglages suivants:

- Appuyez sur  ou  plusieurs fois, pour obtenir le taux d'humidité désiré puis le sélectionner. La valeur cible doit être d'au moins 5% inférieure à la valeur réelle. Après quelques minutes, le voyant devient vert et le déshumidificateur va commencer à fonctionner.



- Une fois l'objectif atteint, l'appareil s'éteint et la lumière LED va passer du vert au rouge.

4. Humidification

Si vous utilisez la fonction de l'ecodry DSH pour humidifier, utilisez la même procédure que dans la section 3 (voir ci-dessus) sauf que la valeur cible devrait être en moins 5% plus élevée que la valeur réelle.

Données techniques

- Alimentation: 230V AC / 50HZ
- Puissance Maximum: 10 A / 2000 Watt (charge résistive), 2A / 460W (charge inductive)
- Température de fonctionnement: 5°C—40°C
- Plage de mesure: 30% - 90% Humidité Relative
- Précision: ± 5%
- Intervalle de mesure: 10 s

Consignes de sécurité

Le DSH ecodry doit être uniquement branché à des connections de 220/230 V, et il est destiné à être utilisé avec un humidificateur ou un déshumidificateur. L'appareil et l'emballage doit être tenu hors de portée des enfants.

Ne pas connecter avec une minuterie et ne pas utiliser de rallonges.

Le DSH ecodry est exclusivement conçu pour un fonctionnement interne et non externe (la pluie pouvant endommager l'appareil).

Les éventuelles réparations sur l'ecodry DSH ne peuvent se faire que par des professionnels (électriciens par exemple).



Une utilisation incorrecte et/ou des réparations non professionnelles annulent la garantie et dans ce cas les dégâts ne seront pas remboursés.


Dépannage

Pour des problèmes techniques ou des questions concernant le DSH ecodry contactez www.ecodry.ch

Vogliate leggere queste istruzioni per l'uso prima di utilizzare ecodry DSH e custoditele in luogo sicuro. In caso di domande supplementari o problemi, potete trovare maggiori informazioni sul sito internet: www.ecodry.ch

1. Modalità di funzionamento

Premete il tasto  e il bottone  contemporaneamente per 3 secondi almeno e selezionate la modalità di funzionamento desiderata:

Per la funzione di deumidificatore: 

Per la funzione di umidificatore: 



Il DSH deve essere disattivato durante la selezione della modalità di funzionamento.

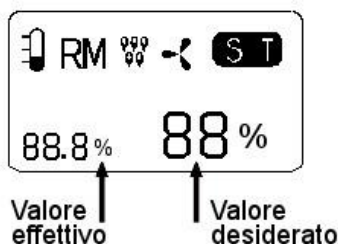
2. Accensione dell'apparecchio

Per accendere l'apparecchio premere 

3. Deumidificazione

Se un deumidificatore (per esempio l'ecodry 425) è connesso alla DSH, è necessario seguire le seguenti impostazioni:

1. Premere su  oppure su  più volte per selezionare i tassi di umidità desiderati. Il valore desiderato deve essere almeno del 5% inferiore rispetto al valore reale. Dopo qualche minuto l'indicatore di stato diventa verde e il deumidificatore comincia a funzionare.



2. Quando il valore desiderato è raggiunto l'apparecchio si spegne e la luce di stato LED passa da verde a rossa.

4. Umidificazione

Se utilizzare la funzione dell'ecodry DSH per umidificare, procedete nello stesso modo come nel punto 3 (vedi sopra), ma selezionate un valore di almeno 5% maggiore rispetto al valore reale.

Dati tecnici

- **Alimentazione:** 230V AC / 50HZ
- **Potenza massima:** 10 A / 2000 Watt (carico resistivo), 2A / 460W (carico induttivo)
- **Temperatura di funzionamento:** 5°C—40°C
- **Campo di misura:** 30% - 90% Umidità relativa
- **Precisione:** ± 5%
- **Intervallo di misurazione:** 10 s

Informazioni sulla sicurezza

Il DSH ecodry può essere solamente allacciato a prese di corrente di 220/230 V, ed è destinato all'uso con un umidificatore o un deumidificatore. Tenere l'apparecchio e l'imballaggio al di fuori della portata dei bambini.

Non connettere a Timer e non utilizzare prolunghe.

Il DSH ecodry è progettato esclusivamente per un funzionamento all'interno e non esterno (la pioggia può danneggiare l'apparecchio).

Le eventuali riparazioni dell'ecodry DSH devono essere effettuate da professionisti (Per esempio da un elettricista).

Lo scorretto utilizzo e/o le riparazioni eseguite da non professionisti annullano la garanzia e in questi casi i danni non verranno rimborsati.

Risoluzione dei Problemi

In caso di problemi tecnici o di domande concernenti il DSH ecodry contattate www.ecodry.ch